

# PLAZA NEWSLETTER(2024年9月号)

9月は日本の古い暦では「長月」と言います。立秋（今年は8月7日）を過ぎ、だんだん夜が長くなるので「夜長月」、それが「長月」になったと言われています。古い暦は太陰暦をもとにしているため、現在の季節感とは1-2ヶ月程度のずれがありますが、9月に入ると真夏に比べて日暮れが早くなっているのに気がつくでしょう。すこしずつ秋が近づいています。

さて、プラザに相談があった内容を一部紹介します。7月は29件の相談がありました。  
※Qは相談者からの質問、Aはプラザからの回答です。相談内容で個人が特定されないよう一部内容を編集しています。

Q：帰国するので家具を処分したい。大型ごみを出す場合、いくらシールを貼ればいいですか？

A：ゴミゼロコール(0570-00-5374、年末年始を除く月曜日-土曜日 8:30-17:00)に連絡し、事前申し込みをする必要があります。収集場所や収集日程について事前に打ち合わせを行い、その際に受付番号と必要な料金を教えてください。その金額の大型ごみ処理シールを市内のコンビニエンスストア等で入手し、受付番号を記入して処分する大型ごみに貼り付けてください。英語での申し込みにも対応しています。1回の収集日で原則5個まで収集できます。処分する大型ごみが多い場合、余裕をもって早めに申し込みをしてください。

Q：令和6年度電力・ガス・食料品等価格高騰重点支援給付金を申請したいです。

A：支給対象者であれば、案内通知書か確認書が送られています。受け取っていない場合は確認が必要ですが、コールセンター（096-355-8866、平日9:00-17:00）に電話をし、あなたの名前、誕生日、住所を言えば、確認して対象者かどうか教えてください。日本語で電話できないひとは、コールセンターとプラザが開いている時にプラザに来てください。代わりにコールセンターに問い合わせをします。

Q：あまり日本語が得意ではないので、英語で受診できる心療内科、カウンセリング対応クリニックを紹介してください。

A：熊本市中央区大江にある「高野病院（心療内科）」は、平日は英語通訳を用意してくれます（追加料金なし）。予約の際に、英語通訳を希望すると伝えてください。中央郵便局そばの「くまもと心理カウンセリングセンター」には、英語を話す臨床心理士がいます。予約するときに、英語でのカウンセリングを希望すると伝えてください。また、プラザでも毎月第2水曜日に心の相談を受け付けています。英語での相談もできます。

困ったことがあれば、熊本市外国人総合相談プラザにいつでも連絡してください。

# あたらし さつ 新しいお札について

ねん がつ か にほん あたら さつ しゅるい えん  
2024年7月3日から、日本の新しいデザインのお札3種類(1,000円、  
えん えん りゅうつう はじ じつぶつ て かた  
5,000円、10,000円)が流通し始めました。もう実物を手にした方も  
おも あたら さつ ねん はっこう  
いると思います。新しいお札は20年ぶりに発行されました。

あたらし さつ じんぶつ きたさとしばさぶろう えんさつ  
新しいお札にデザインされている人物は、北里柴三郎(1,000円札)、  
つ だうめこ えんさつ しぶさわえいち えんさつ にん  
津田梅子(5,000円札)、渋沢栄一(10,000円札)の3人です。

こうせき ひとびと なか えんさつ きたさとしばさぶろう  
それぞれ功績のある人々ですが、中でも1,000円札の北里柴三郎は、  
くまもとけんおぐにまちしゅっしん わだい かれ きん  
熊本県小国町出身ということで、話題になりました。彼はペスト菌を  
はっけん きんだいにほんいがく ちち し  
発見するなど、「近代日本医学の父」として知られています。

あたらし さつ ぎ ぞうぼうし くふう  
新しいお札は、偽造防止のためいろいろな工夫がされているそうです。

さつ ひ つづ つか あたら さつ りゅうつう  
これまでのお札は引き続き使えますし、新しいお札が流通していること  
し かた にせさつ あんしん  
を知らなかった方も、偽札ではないので安心して下さいね。



↑ これまでのお札

あたらし さつ  
新しいお札→



# プラザトリビア

せんげつ つづ がつ はじ たいわんじんせいかつそうだん すいようび たんとう じよ  
先月に続き、4月から始まった台湾人生活相談で、水曜日を担当している徐さん  
しょうかい  
の紹介です。

なまえ じよ あきみ  
名前：徐 秋美

しゅっしん たいわん たいぺい  
出身：台湾・台北

くまもと  
熊本のいいところ：

いいところはたくさんありますが、その中で自分が好きなのは、少し足を伸ばせば、カルデラで知られる阿蘇と、菊池溪谷や白川水源などの湧水スポットがあるところ。お水がとても美味しいです。

くまもと い  
熊本で行ってみたいところ：

じぶん あし ひゅうがおうかん ある きゅうはんじだい  
自分の足で日向往還を歩き、旧藩時代にタイムスリップしてみたいです。

くまもと にほん き おどろ  
熊本(日本)に来て驚いたこと：

こうきょうこうつうきかん りよう ひとびと しず  
公共交通機関を利用する人々がとても静かなところです。

くまもと す がいこくじん  
熊本に住む外国人へメッセージ：

ごう い ごう したが およ す みやこ きも つね も  
「郷に入っては郷に従え」及び、「住めば都」の気持ちを常に持っていれば、

くまもと にちじょうせいかつ たの おも  
熊本での日常生活が楽しくなるとおもいます。



# くまもとしがいこくじんそうごうそうだん あんない 熊本市外国人総合相談プラザのご案内

くまもとしがいこくじんそうごうそうだん 熊本市外国人総合相談プラザでは、ほうりつかんけい 法律関係や ざいりゅうし かくかんけい 在留資格関係、じゅうきょ かん おしごと、住居に関する相談など かくしゅせんもんそうだん 各種専門相談や たげんご おこな ライフサポートを えいご ちゅうごくご 多言語で行っています。また、英語、中国語、ベトナム語、タガログ語、スペイン語、ご ネパール語、ご 台湾語の相談員が たいめんそうだん おう 下記のスケジュールでプラザでの対面相談に応じています。

## がっ そうだん 9月の相談スケジュール

月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
26	27	28	29	30	31	01 ベトナム語相談 中国生活相談
02	03 中国相談	04 出入国管理相談 ベトナム相談 中国生活相談 ドイツ相談	05 韓国相談	06 スペイン語相談 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	07	08 中国生活相談 教育相談
09 休館日	10 中国相談	11 おしごと相談 タガログ語相談 中国生活相談 ドイツ相談 こころの相談	12 韓国相談	13 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	14	15 出入国管理相談 ベトナム語相談 ネパール語相談 中国生活相談
16 敬老の日	17 中国相談	18 住まいの相談 ベトナム語相談 中国生活相談 ドイツ相談 台湾人生活相談	19 韓国相談	20 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	21 中国生活相談 無料法律相談	22 秋分の日(祝日) 教育相談 台湾人生活相談
23 振替休日(祝日)	24 休館日	25 中国生活相談 ドイツ相談 留学生ワンストップ窓口 おしごと相談	26 韓国相談 (14:00~17:00)	27 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	28	29 中国生活相談
30	01	メモ: 相談時間 13:00~17:00 (※の相談は以下の時間で行います) ※中国生活相談 13:00~18:00 ※おしごと相談 10:00~18:00 ※教育相談 10:00~15:00 ※こころの相談 15:30~17:30 ※出入国管理 13:00~16:00 ※無料法律相談 14:00~16:00 (要予約) ※おるがったキッズ 10:30~12:00 (要予約) ※留学生ワンストップ窓口 13:00~16:00				

相談員の都合により急にキャンセルになることがあります。相談をしたい人は電話かメールできいてください。

## くまもと し がいこくじんそうごうそうだん 熊本市外国人総合相談プラザ Facebook

くまもと し がいこくじんそうごうそうだん 熊本市外国人総合相談プラザの Facebook を定期的に更新しています。

みなさんの役に立つ情報をアップしています。

ぜひ友達登録をして情報を受け取ってください。

プラザFB



くまもとしがいこくじんそうごうそうだん  
熊本市外国人総合相談プラザは  
さまざまな情報を発信しています。  
ぜひ CHECK してください



くまもとしがいこくじんそうごうそうだん  
熊本市外国人総合相談プラザ HP



せいかつ どうが  
生活ガイダンス動画

### くまもとしがいこくじんそうごうそうだん 熊本市外国人総合相談プラザインフォメーション

場所 熊本市国際交流会館2階  
住所 〒860-0806 熊本市中央区花畑町4-18  
電話 096-359-4995

E-mail soudan@kumamoto-if.or.jp

時間 午前10時00分~午後6時00分

休み 第2、4月曜日(国民の祝日の場合翌平日)

ねんまつねんし がっ にち がつみっか  
年末年始: 12月29日~1月3日

